

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.  
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.  
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Materiale d'imballaggio (per esempio oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.  
Montage ausschliesslich durch Person mit entsprechendem Fachwissen.  
Montage exclusivement par des personnes possédant les qualifications appropriées.  
Montaggio da far effettuare da persone con competenza professionale.  
Reinigung ausschliesslich mit milden, nicht scheuernden handelsüblichen Reinigungs-mitteln.  
Nettoyer en utilisant exclusivement des détergents doux et non abrasifs vendus dans le commerce.  
Pulire esclusivamente con detersivi delicati, non abrasivi disponibili in commercio.

## Montageanleitung Instructions de montage Istruzioni per l'assemblaggio

Nur originale, von Distributor genehmigtes Zubehör verwenden.  
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par le distributeur.  
Utilizzare solo accessori originali, approvati dallo distributore.  
Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.  
Au cas où l'appareil est désaffecté, manie ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.  
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originariamente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.  
Nur für Aussenanwendung geeignet.  
Uniquement approprié pour une utilisation à l'extérieur.  
Indicato solo per applicazione esterna.

## Schlauchwagen Chariot dévidoir Carrello avvolgitubi



Art. Nr. 55523  
16317.01

## 5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenscheibleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.  
La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.  
La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein halbtarntes und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf.  
Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit.  
Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto.

## Willkommen Bienvenue Benvenuti

## Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Max. Schlauchlänge  
Longueur de tuyau max.  
Max. Lunghezza del tubo **50m (3/4")**

Gewicht  
Poids  
Peso **ca. 5 kg**

Höhe  
Poids  
Peso **89 cm**

Konstruktion  
Construction  
Costruzione **Metall  
métal  
metallo**

 Entsorgung/Umweltschutz  
Elimination/Protection de l'environnement  
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

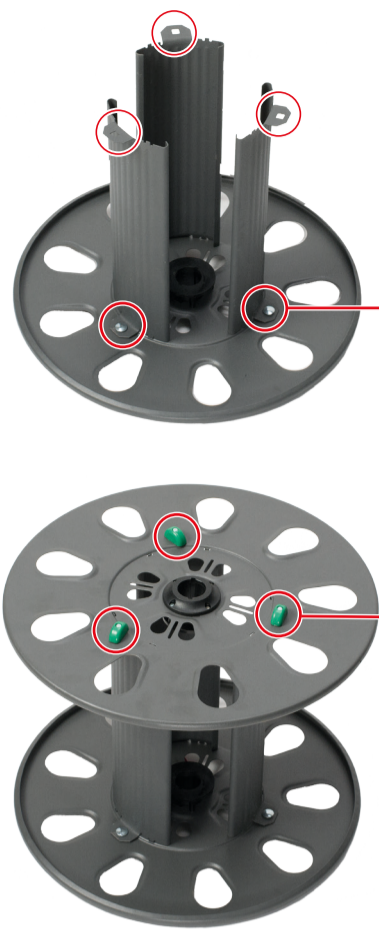
Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

## Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landl.ch

**Montage**  
**Assemblage**  
**Montaggio**



**1**



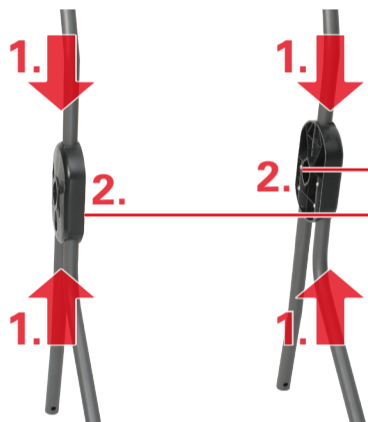
Teile zusammenstecken,  
 verschrauben  
 Emboîter les pièces,  
 visser ensemble  
 Assemblare, avvitare  
 le parti



6x



6x



**2**



Teile zusammenstecken,  
 verschrauben  
 Emboîter les pièces,  
 visser ensemble  
 Assemblare, avvitare  
 le parti



12x

! **Vorsicht:** Finger nicht einklemmen!  
 Prudence! Ne pas coincer les doigts!  
 ● **Attenzione:** non infilare le dita!



**3**



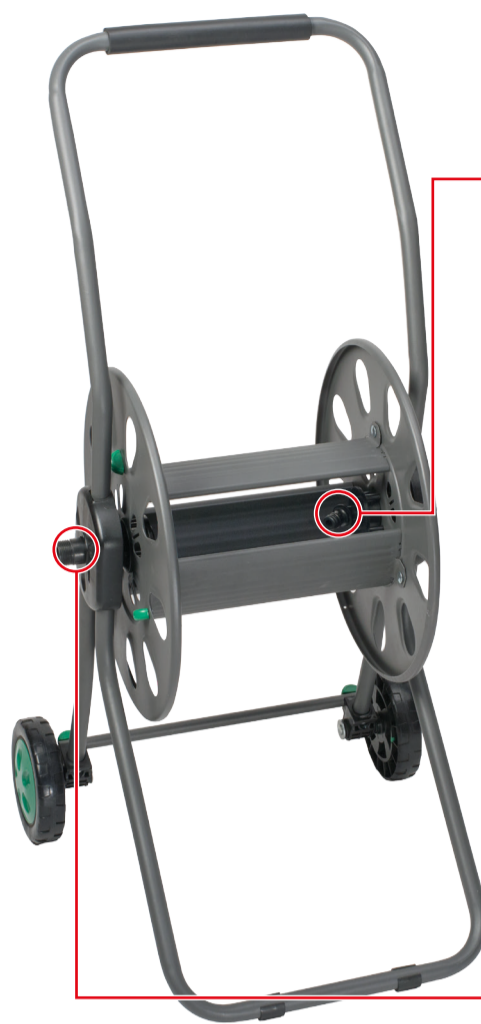
Teile zusammenstecken,  
 verschrauben  
 Emboîter les pièces,  
 visser ensemble  
 Assemblare, avvitare  
 le parti



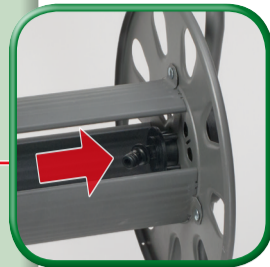
2x



2x



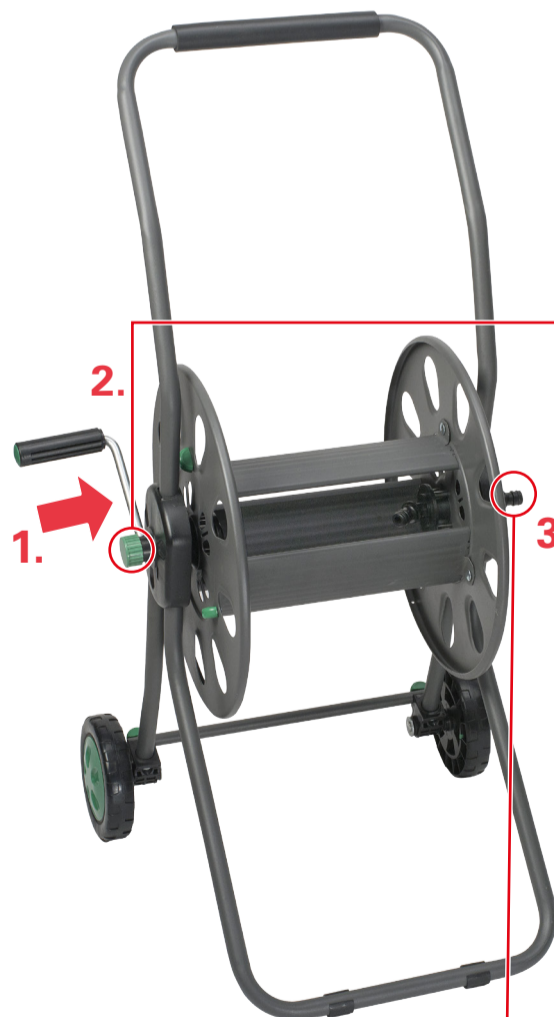
**4**



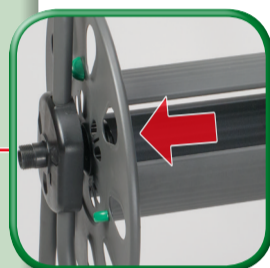
Teile miteinander  
 verbinden  
 Assembler  
 les pièces  
 Mettere insieme  
 i pezzi



1x



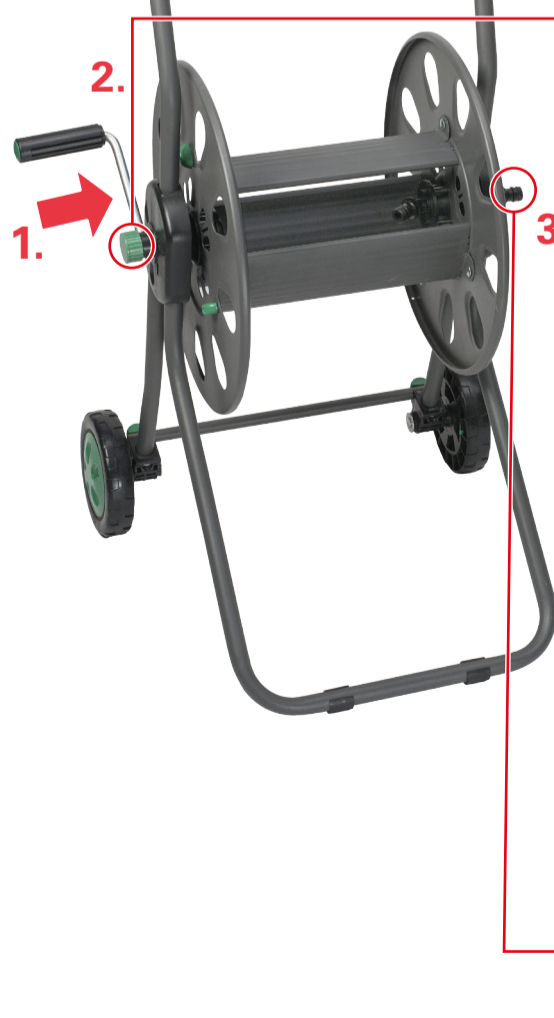
**5**



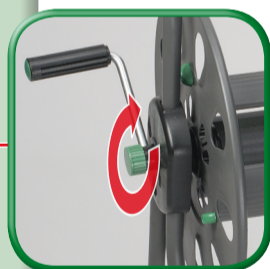
Teile miteinander  
 verbinden  
 Assembler  
 les pièces  
 Mettere insieme  
 i pezzi



1x



**6**



Teile miteinander  
 verbinden  
 Assembler  
 les pièces  
 Mettere insieme  
 i pezzi



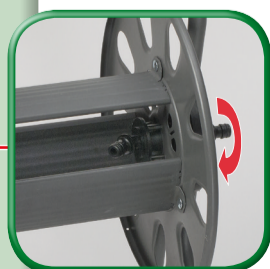
1x



1x



**7**



1x